



Tosoh Corporation, # 3-8-2 Shiba, Minato-ku, Tokyo 105-8623, Japan

Date: 5 June 2017

GIẤY ỦY QUYỀN
LETTER OF AUTHORIZATION

Kính gửi: Bộ Y tế (Vụ trang thiết bị và công trình y tế)
To: Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)

Chúng tôi/*We*, **Tập đoàn Tosoh (Tosoh Corporation)**
Địa chỉ/Address: # 3-8-2 Shiba, Minato-ku, Tokyo 105-8623, Japan

Với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho:
As the owner of the medical equipment, hereby authorize:

Công ty Cổ phần Y tế Vạn Hoa (Van Hoa Medical JSC.)

Số B10, ngõ 23, phố Đỗ Quang, Tổ 14, quận Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam

No B10, Lane 23, Do Quang St, Block 14, Trung Hoa Ward, Cau Giay Dist, Hanoi, Vietnam.

Được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:
to sell in Vietnam's market the following medical equipment:

Các dòng máy và hóa chất AIA (bao gồm tất cả các model, cấu hình, hóa chất, và linh phụ kiện kèm theo)

Product families and reagents of AIA (including all models, configurations, reagents, consumables, spare parts and accessories).

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

We hereby undertake to provide and assist the fulfillment of requirements related to the information and quality and ensure the requirements pertaining to warranty and maintenance and supply of materials and substitutes for such medical equipment.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 31/3/2022

This LETTER OF AUTHORIZATION is effect until: 31/March/2022

Người đại diện hợp pháp của Chủ sở hữu

Ký tên (Ghi họ tên đầy đủ, chức danh) Xác nhận bằng dấu hoặc chữ ký số

Legal representative of establishment

(Signature) [full name, title] (Verified with seal or digital signature)

Tsukasa Hirose



Tsukasa HIROSE
General Manager,
Sales and Marketing Department,
Bioscience Division
TOSOH CORPORATION

Registered No. 1399 of 2017

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Miki Nakajima, an agent of Tsukasa Hirose, General Manager, Sales and Marketing Department, Bioscience Division of Tosoh Corporation, has stated in my very presence that said Tsukasa Hirose acknowledged himself to have signed to the attached document.

Dated this 8th day of June, 2017.



Hideki Niikura



Hideki Niikura

Notary, Shiba Notary's Office

Tokyo Legal Affairs Bureau

19-14, 3-chome, Nishishimbashi

Minato-ku, Tokyo, Japan.

平成29年登簿第

1399号

認

証

東ソー株式会社

バイオサイエンス事業部

営業部長 広瀬 司 (Tsukasa Hirose)

の代理人中島美希は、本公証人の面前において、上記本人が別紙書面に署名したことを自認している旨陳述した。

よって、これを認証する。

平成29年6月8日、本公証人役場において

東京都港区西新橋三丁目19番14号

東京法務局所属

公証人

Notary

新倉 英樹

Hideki NIKURA

総公証 **N_o143534** 号

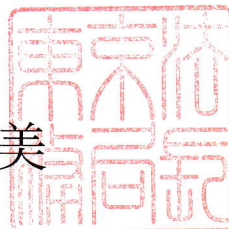
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成29年6月8日

東京法務局長

秋山 仁美



CERTIFICATE

This is to certify that the signature affixed above has been provided by Notary, duly authorized by the Tokyo Legal Affairs Bureau and that the Official Seal appearing on the same is genuine.

Date June 8, 2017

Hitomi AKIYAMA

Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau

For legalization by the foreign consul in Japan, this is to certify that the Seal affixed hereto is genuine.

Date June 8, 2017

T. TANAKA

Tokyo, Toshie TANAKA

Official

Ministry of Foreign Affairs





ĐẠI SỨ QUÁN CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN
EMBASSY OF THE S.R. OF VIETNAM IN JAPAN
CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia: VIỆT NAM
Country: Vietnam

Giấy tờ, tài liệu này
This public document

2. Do ông (bà):
Has been signed by:

TOSHIE TANAKA ký

3. Với chức danh:
Acting in the capacity of:

CÔNG CHỨC
OFFICIAL

4. Và con dấu của:
Bears the seal/stamp of:

BỘ NGOẠI GIAO NHẬT BẢN
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF JAPAN.

được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. Tại: Tô-ki-ô
At: Tokyo

6. Ngày 15/06/2017
The (dd/mm/yyyy)

7. Cơ quan cấp:
By:

ĐẠI SỨ QUÁN CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN
EMBASSY OF THE S.R. OF VIETNAM IN JAPAN

8. Số: **15/06/17-27**
Nº

TL. Đại sứ/For the Ambassador
Bí thư thứ Nhất/First Secretary



NGUYỄN AN TIẾN.

10704109

